

Adobe® Type Manager® 4.1

Guide d'utilisation



© 1999 Adobe Systems Incorporated. Tous droits réservés.

Guide d'utilisation d'Adobe® Type Manager® 4.1 pour Windows

Ce manuel, ainsi que le logiciel s'y rapportant, est soumis à licence et ne peut être utilisé ou copié qu'en parfait accord avec les termes de ladite licence. Le contenu de ce manuel n'est fourni qu'à titre de source d'informations. Il est peut être modifié sans préavis et ne doit pas être compris comme un engagement de la part d'Adobe Systems Incorporated. Adobe Systems Incorporated n'endosse aucune responsabilité pour les erreurs ou les imprécisions pouvant apparaître dans cette publication.

A l'exception d'une autorisation spécifiée dans ladite licence, aucune section de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de recherche documentaire ou transmise, sous quelque forme que ce soit, électronique, mécanique, enregistrée ou autre, sans une autorisation écrite préalable de la part d'Adobe Systems Incorporated.

Adobe, le logo Adobe, Acrobat, Adobe Type Manager, ATM, Garamond, PageMaker et PostScript sont des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated. Mac OS est une marque commerciale d'Apple Computer, Inc. déposée aux Etats-Unis et dans les autres pays.

Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans les autres pays. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Protégé par les brevets américains 5,050,103; 5,200,740; 5,233,336; 5,237,313; 5,255,357; 5,185,818. Brevets en cours d'homologation.

Contient une implémentation de l'algorithme LZW sous licence de brevet américain 4,558,302.

Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, California 95110, USA

Note aux utilisateurs finaux du gouvernement américain. Le logiciel et la documentation s'y rapportant sont des « éléments commerciaux », tel que défini dans l'article 48 C.F.R. §2.101, traitant de « Logiciel Informatique Commercial » et « Documentation du Logiciel Informatique Commercial », tels que définis dans l'article 48 C.F.R. §12.212 ou 48 C.F.R. §227.7202, comme applicable. Conformément à l'article 48 C.F.R. §12.212 ou 48 C.F.R. §§227.7202-1 jusqu'à 227.7202-4, comme applicable, le Logiciel Informatique Commercial et la Documentation du Logiciel Informatique Commercial sont fournis sous licence aux utilisateurs finaux du gouvernement américain (A) en tant qu'éléments commerciaux et (B) uniquement avec les droits accordés à tous les autres utilisateurs finaux respectant les termes et conditions indiqués dans l'accord commercial standard d'Adobe pour ce logiciel. Droits non publiés réservés selon les lois sur le copyright en vigueur aux Etats-Unis. Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704.

Table des matières

Mise en route	Installation d'ATM	1
	Démarrage d'ATM	1
	Apprentissage d'ATM	1
	Désinstallation d'ATM	2
Gestion de polices	Chapitre 1	
	Prévisualisation de polices	3
	Ajout de polices romaines	4
	Suppression de polices romaines	4
	Affichage des propriétés d'une police	5
Utilisation de polices Multiple Master	Chapitre 2	
	Conception de polices Multiple Master	7
	Création de déclinaisons personnalisées	8
	Suppression des polices Multiple Master et des déclinaisons ...	10
	Utilisation de déclinaisons personnalisées que vous n'avez pas créées (Windows 95, 98 ou ultérieur)	10
Personnalisation d'Adobe Type Manager	Chapitre 3	
	Activation et désactivation d'ATM	11
	Personnalisation et impression de feuilles d'échantillon	11
	Modification de l'emplacement de nouvelles polices romaines ..	12
	Lissage des polices à l'écran	13
	Personnalisation de la gestion des polices	13
	Ajustement de la mémoire tampon d'ATM (Windows 95, 98 ou ultérieur)	14

Impression	Chapitre 4
	Impression de fichiers sur d'autres ordinateurs 15
	Définition des options de téléchargement pour le pilote PostScript Microsoft (Windows 95, 98 ou ultérieur) 16
Dépannage	Chapitre 5 19
	Index 23
Jeu de Caractères Romains Standard	Annexe 25

Mise en route

Bienvenue dans l'utilitaire Adobe® Type Manager® (ATM®) 4.1 pour Microsoft® Windows®. ATM est un outil permettant d'imprimer et d'afficher des polices PostScript® Type 1. ATM permet d'afficher des polices PostScript à l'écran et de les imprimer sur des imprimantes non PostScript. Vous pouvez utiliser ATM pour ajouter et supprimer des polices romaines PostScript.

***Remarque :** ATM prend en charge les polices romaines (polices basées sur l'alphabet romain). Sur les systèmes en langue asiatique, ATM prend également en charge les polices double octet (polices basées sur des jeux de caractères asiatiques).*

Les polices Type 1 sont des programmes en langage PostScript qui décrivent de façon mathématique l'apparence des lignes et des courbes de chaque caractère d'une police. Le logiciel ATM utilise ces polices pour générer des caractères lissés à l'écran, sur les imprimantes PostScript et sur la plupart des imprimantes non PostScript.

Installation d'ATM

Le programme d'installation d'ATM ajoute le logiciel ATM sur votre disque dur. Pour plus d'informations à propos des exigences système et de l'installation, de la compatibilité entre les applications et de la compatibilité entre les imprimantes, reportez-vous au fichier Lisez-moi se trouvant sur le CD d'ATM.

Une fois ATM installé, vous pouvez l'utiliser pour installer vos polices romaines PostScript (reportez-vous à « Ajout de polices romaines », page 4).

Démarrage d'ATM

Par défaut, ATM est exécuté de manière invisible sur votre système pour afficher des polices PostScript. Cependant, pour installer et supprimer des polices romaines, définir des options et créer des déclinaisons de polices romaines Multiple Master, vous devez démarrer ATM.

Pour démarrer ATM :

Cliquez sur Démarrer > Programmes > Adobe > Adobe Type Manager > Adobe Type Manager 4.1.

Apprentissage d'ATM

Ce guide vous apprendra à utiliser ATM sur deux plates-formes Windows :

- Windows 95, Windows 98 ou ultérieur (Windows 95, Windows 98 et les produits suivants)
- Windows NT® 4.0 et Windows 2000 Professional

Ce guide présuppose que vous détenez une bonne connaissance de l'utilisation de votre ordinateur et de votre système d'exploitation.

Pour plus d'informations à propos de l'utilisation de polices avec des applications et pour des conseils supplémentaires ou des conseils de dépannage, reportez-vous au fichier Lisez-moi fourni avec ATM.

Désinstallation d'ATM

Vous pouvez facilement supprimer le programme ATM de votre système. La désinstallation d'ATM ne supprime aucun fichier de polices de votre système, mais peut empêcher les polices de s'afficher et de s'imprimer correctement. Si vous souhaitez supprimer des polices romaines de votre disque dur, il est conseillé de les supprimer à l'aide d'ATM avant de le désinstaller. Pour plus d'informations, reportez-vous à « Suppression de polices romaines », page 4.

Remarque : *Windows 2000 Professional comprend le pilote de polices ATM, qui est exécuté en arrière-plan pour afficher les polices PostScript. Sur les autres plates-formes Windows, vous installez le pilote de polices (ainsi qu'un autre composant d'ATM, le gestionnaire de polices) lors de l'installation d'ATM. Sous Windows 2000 Professional, la désinstallation d'ATM supprime le gestionnaire de polices, mais pas le pilote de polices.*

Pour désinstaller ATM :

- 1 Sous Windows, sélectionnez Démarrer > Programmes > Adobe > Adobe Type Manager > Désinstaller Adobe Type Manager 4.1.
- 2 Cliquez sur Oui pour confirmer la suppression d'ATM de votre disque dur.

Chapitre 1 : Gestion de polices

Adobe Type Manager vous permet d'ajouter et de supprimer des polices romaines PostScript et de les prévisualiser avant de les ajouter à votre système.

Remarque : pour ajouter et supprimer des polices double octet, utilisez le programme d'installation fourni avec ces polices.

Prévisualisation de polices

Avant d'ajouter une police, vous pouvez en voir l'apparence. Vous pouvez prévisualiser les polices romaines PostScript dans ATM (vous pouvez aussi suivre la même procédure pour prévisualiser des échantillons de polices romaines ou double octet qui sont déjà installées). Pour plus d'informations à propos de la modification du texte d'échantillon et de l'impression des feuilles d'échantillons, reportez-vous à « Personnalisation et impression de feuilles d'échantillon », page 11.


Pour prévisualiser une police avec ATM :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Polices.
- 2 Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Cliquez deux fois sur le nom d'une police pour la prévisualiser.



- Vous pouvez sélectionner jusqu'à 30 polices. Cliquez à l'aide du bouton droit de la souris sur l'une des polices de la sélection et sélectionnez Afficher l'échantillon.
- 3 Lorsque vous avez terminé de prévisualiser la police, sélectionnez Echantillon > Fermer ou Echantillon > Tout fermer pour fermer les fenêtres d'échantillon. Vous pouvez également sélectionner Affichage > Fermer toutes les fenêtres d'échantillon.

 Vous pouvez également prévisualiser une police en cliquant deux fois sur le fichier de polices (tout fichier portant l'extension .pfm ou .pfb) à partir de l'Explorateur Windows ou de tout autre utilitaire de gestion de fichiers. ATM s'exécute alors et ouvre la fenêtre d'échantillon correspondant au fichier de polices sur lequel vous avez cliqué deux fois.

Ajout de polices romaines

L'installation de polices romaines à l'aide d'ATM permet une utilisation extrêmement simple des polices PostScript.

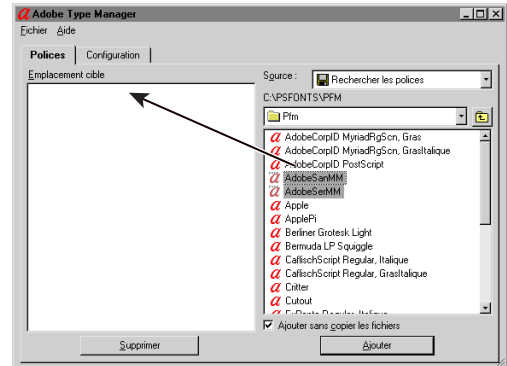
Pour ajouter une police romaine :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Polices.
 - 2 Dans la liste Source, spécifiez la source des polices à ajouter :
- Sélectionnez Rechercher les polices pour ajouter des polices à partir d'un disque dur local, d'un CD, d'une disquette ou d'un lecteur réseau. Repérez l'emplacement du dossier contenant les fichiers de polices souhaités.
 - Sélectionnez Créer polices Multiple Master pour ajouter des déclinaisons de polices Multiple Master déjà installées sur votre système. Pour plus d'informations, reportez-vous au Chapitre 2, « Utilisation de polices Multiple Master ».

3 Si vous souhaitez ajouter des polices sans copier les fichiers de polices sur votre disque dur, sélectionnez Ajouter sans copier les fichiers. Cela peut s'avérer utile si vous utilisez des polices directement à partir d'un CD ou d'un lecteur réseau. Si un lecteur réseau se déconnecte ou le CD n'est pas disponible, les polices restent installées, mais ne s'afficheront ou ne s'imprimeront peut-être pas correctement.

4 Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Faites glisser et déposez les polices sélectionnées dans la liste Emplacement cible.



- Cliquez sur le bouton Ajouter.

Suppression de polices romaines

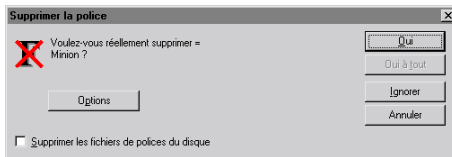
Vous voudrez peut-être supprimer une police romaine que vous n'utilisez plus. Vous pouvez supprimer complètement les fichiers de la police de votre disque dur ou simplement supprimer la police d'ATM, tout en gardant les fichiers de la police sur votre disque dur. Si vous supprimez de votre disque dur les fichiers d'une police et que vous en avez besoin plus tard, vous devrez la réinstaller à partir du disque d'origine.

Pour supprimer une police romaine :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Polices.
- 2 Sélectionnez les polices à supprimer.
- 3 Cliquez sur le bouton Supprimer. Vous pouvez également cliquer à l'aide du bouton droit de la souris sur une police ou sur une sélection de polices, puis sélectionner Supprimer.

4 Pour chaque police se trouvant dans votre sélection, ATM vous propose un certain nombre de possibilités. Sélectionnez l'une des options suivantes :

- Pour supprimer les fichiers de la police, sélectionnez Supprimer les fichiers de polices du disque.
- Si vous ne savez plus si la police se trouve sur votre disque dur ou sur un lecteur réseau, cliquez sur Propriétés pour vérifier l'emplacement des fichiers à supprimer.



Remarque : si vous êtes sur le point de supprimer des fichiers se trouvant sur un lecteur réseau alors que d'autres personnes les utilisent peut-être, cliquez sur Annuler pour fermer la boîte de dialogue Propriétés et assurez-vous que l'option Supprimer les fichiers de polices du disque est bien désélectionnée.

5 Sélectionnez l'une des options suivantes :

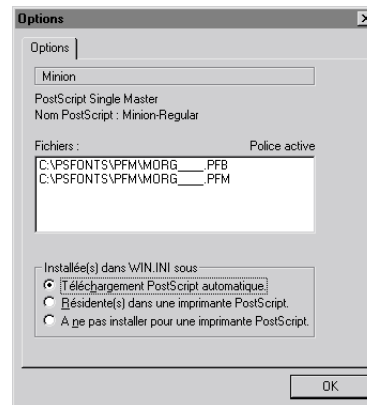
- Cliquez sur Oui pour confirmer la suppression de la police mentionnée dans la boîte de dialogue.
- Cliquez sur Ignorer pour laisser la police installée et passer à la prochaine police sélectionnée.
- Si vous ne souhaitez pas vérifier les propriétés de chaque police, cliquez sur Oui à tout pour supprimer toutes les polices sélectionnées.

Affichage des propriétés d'une police

La boîte de dialogue Propriétés de la police vous permet de vérifier les fichiers correspondant à chaque police. Vous pouvez aussi l'utiliser pour vérifier les options d'impression.

Pour afficher les propriétés d'une police :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Polices.
- 2 Cliquez à l'aide du bouton droit de la souris sur une police et sélectionnez Propriétés. Cliquez ensuite sur Annuler.



Chapitre 2 : Utilisation de polices Multiple Master

Les polices Multiple Master (uniquement disponibles pour les jeux de caractères romains) s'utilisent de la même façon que toute autre police romaine PostScript. La différence principale réside dans le fait que les polices Multiple Master permettent de créer vos propres variations des conceptions de base.

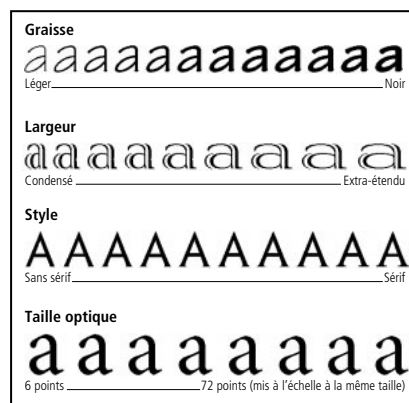
Conception de polices Multiple Master

Chaque police Multiple Master est composée de deux parties : la police Multiple Master (appelée la *police de base*) et une ou plusieurs *déclinaisons* de la police. Une déclinaison est une interprétation de la police se démarquant des autres déclinaisons selon un ou plusieurs attributs, tels que la graisse ou la largeur. La police de base doit être installée lors de la création de déclinaisons, car elle contient des informations relatives à l'impression.

Chaque police Multiple Master fournit une série de *primitives* prêtes à utiliser, constituant ainsi une famille complète de jeux de caractères. Le concepteur des jeux de caractères détermine le choix des primitives. L'une des primitives est désignée comme *déclinaison par défaut*. La déclinaison par défaut est la déclinaison affichée lorsque vous sélectionnez une police de base Multiple Master.

Chaque police Multiple Master comprend un ou plusieurs *axes de conception*. Un axe de conception est un attribut de caractère variable, tel que la graisse, la largeur, le style ou la taille optique.

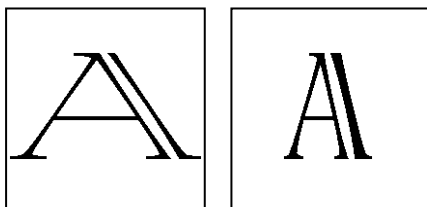
Pour savoir quels axes se trouvent dans une police Multiple Master, reportez-vous à l'ensemble de votre police Multiple Master. Si vous avez déjà installé la police Multiple Master, vous pouvez afficher les axes de conception disponibles pour ce jeu de caractères dans ATM. Pour plus d'informations à propos de la modification de polices Multiple Master, reportez-vous à « Création de déclinaisons personnalisées », page 8.



Vous pouvez faire varier les attributs de chaque axe de conception.

Les déclinaisons Multiple Master sont nommées selon le schéma *Famille_Coordonnées de conception* où *Famille* représente le nom du jeu de caractères et *Coordonnées de conception* représente une déclinaison particulière identifiée par une chaîne composée de chiffres et de lettres (par exemple, VivaMM_385 RG 400 CN).

Les coordonnées de conception sont des combinaisons alphanumériques de chaque axe de conception de la police. Si la police ne dispose que d'un seul axe de conception, une seule combinaison alphanumérique apparaît (par exemple, 385 RG pour une graisse normale). Si elle dispose de deux axes de conception, deux combinaisons alphanumériques s'affichent, et ainsi de suite.



Les noms des déclinaisons, tels que VivaMM_250 LT 1500 XE (gauche) et VivaMM_385 RG 400 CN (droite), indiquent chaque attribut de conception de la police.

Dans le nom de la coordonnée de conception, les chiffres indiquent la position de la déclinaison le long de l'axe de conception. Les lettres représentent le style (R pour regular = normal, B pour bold = gras, C pour condensed = condensé) d'une primitive ou l'axe de conception (graisse, largeur, taille optique) dans le cas d'une déclinaison personnalisée.

Les étiquettes des primitives comprises dans un ensemble de polices Multiple Master utilisent des abréviations en majuscules (XL pour extra-light), alors que les déclinaisons personnalisées utilisent des abréviations génériques en minuscules (wt pour weight = graisse et wd pour width = largeur).

Remarque : les menus et listes de polices de certaines applications Windows sont limités en largeur. Les noms de déclinaisons longs risquent d'être tronqués.


Création de déclinaisons personnalisées

Vous pouvez créer des *déclinaisons personnalisées* d'une police Multiple Master installée en sélectionnant des positions le long de chaque axe de conception de la police Multiple Master, en ajoutant la déclinaison à un groupe de polices de votre système et en l'activant. Le nom de votre déclinaison personnalisée apparaîtra alors dans ATM et dans les menus et listes de polices de vos applications.

Pour installer l'une des primitives fournies avec une police Multiple Master, ajoutez-la à partir de son disque d'installation comme vous le feriez avec toute autre police. Reportez-vous à « Ajout de polices romaines », page 4. Vous pouvez également utiliser le bouton Primitives, comme expliqué ci-dessous.

Pour créer une déclinaison personnalisée :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Polices.
- 2 A partir de la liste Source, sélectionnez Créer des polices Multiple Master.
- 3 A partir de la liste des polices de base Multiple Master, sélectionnez la police Multiple Master à utiliser.
- 4 Si vous souhaitez commencer à partir de l'une des primitives de la police de base, cliquez sur Primitive. Assurez-vous que l'option Primitives est sélectionnée, puis cliquez sur Fermer.
- 5 Si vous le souhaitez, ajustez la taille du texte d'échantillon en faisant glisser la barre de défilement à droite du texte d'échantillon. Cela ne s'applique qu'à l'affichage du texte d'échantillon, pas à la déclinaison.


 Vous pouvez modifier le texte en cliquant dessus à l'aide du bouton droit de la souris et en sélectionnant Modifier le texte d'échantillon. Tapez un nouveau texte d'échantillon et appuyez sur Entrée.

6 Ajustez les axes de conception de la déclinaison en déplaçant les barres de défilements ou en entrant une nouvelle valeur dans le champ numérique. Chaque axe de conception dispose de sa propre barre de défilement.

7 Sélectionnez Gras, Italique ou les deux. Certains styles ne sont pas disponibles pour toutes les polices Multiple Master. Affichez les résultats dans la zone Echantillon.

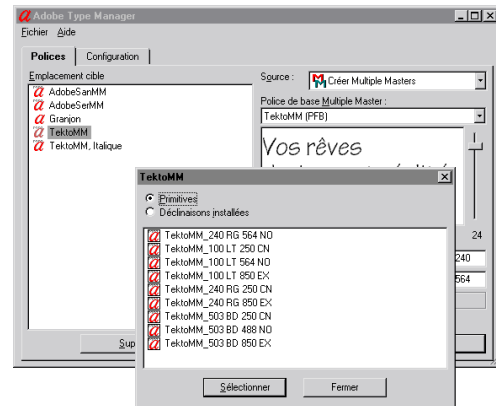
8 Comparez les différents effets côte à côte en cliquant sur Nouvelle fenêtre et en ajustant plusieurs paramètres. Vous pouvez ouvrir jusqu'à cinq fenêtres Créer polices Multiple Masters. Faites glisser la fenêtre Créer polices Multiple Masters vers un côté pour pouvoir comparer les échantillons. Pour définir un groupe de destination dans la nouvelle fenêtre, sélectionnez-le dans la liste en bas de la fenêtre.

Une fois satisfait de la conception, faites glisser le nom de l'échantillon ou de la déclinaison sous la barre de défilement et déposez-le dans la liste Emplacement cible.

 Vous pouvez également sélectionner une destination dans la liste Emplacement cible et cliquer sur Ajouter pour générer la nouvelle déclinaison telle que vous l'avez spécifiée ou cliquer sur Tout ajouter pour générer tous les styles disponibles pour la déclinaison personnalisée, tels que gras, italique ou gras italique.

Pour voir quelles déclinaisons ont été ajoutées pour une police de base Multiple Master :

- 1** Dans ATM, cliquez sur l'onglet Polices.
- 2** A partir de la liste Source, sélectionnez Créer des polices Multiple Master.
- 3** A partir de la liste de polices de base Multiple Master, sélectionnez une police de base Multiple Master.
- 4** Cliquez sur Primitive.
- 5** Sélectionnez Déclinaisons installées.



6 Si vous souhaitez modifier une de ces déclinaisons, sélectionnez-la et cliquez sur Sélectionner ou cliquez deux fois sur le nom de la déclinaison. Faites ensuite glisser la fenêtre de côté ou cliquez sur Fermer pour modifier la déclinaison dans ATM.

Suppression des polices Multiple Master et des déclinaisons

Pour supprimer les déclinaisons personnalisées dont vous n'avez plus besoin, procédez de la même façon que pour toute autre police romaine Type 1. Suivez les étapes de la section « Suppression de polices romaines », page 4.

Utilisation de déclinaisons personnalisées que vous n'avez pas créées (Windows 95, 98 ou ultérieur)

Sur les systèmes occidentaux utilisant Windows 95, Windows 98 ou ultérieur, vous pouvez ouvrir des documents utilisant des déclinaisons que vous n'avez pas créées sur votre système. Tant que la police de base Multiple Master correspondante est installée, ATM rend ces polices correctement pour le document en question.

Les applications gèrent ces déclinaisons de différentes manières. Certaines placent le nom de la déclinaison dans le menu de polices, certaines affichent et impriment la déclinaison correctement, mais ne placent pas le nom dans le menu de polices et certaines vous préviennent de la présence de la déclinaison dans un document pour que vous puissiez la créer vous-même.

Chapitre 3 : Personnalisation d'Adobe Type Manager

ATM comprend des fonctions permettant de s'assurer que vous obtenez la même police à l'écran et sur l'imprimante. Vous pouvez personnaliser ces fonctions pour optimiser votre travail.

Activation et désactivation d'ATM

ATM est activé par défaut après son installation. Cependant, vous pouvez le désactiver à tout moment. Par exemple, vous pourriez avoir besoin de désactiver ATM lors de la résolution d'un problème système.

Remarque : sous Windows 2000 Professional, vous ne pouvez pas désactiver ATM.

Pour activer ou désactiver ATM :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Configuration.
- 2 Dans la zone Système ATM, cliquez sur Activé ou Désactivé.
- 3 Cliquez sur le bouton Fermeture pour fermer ATM, puis cliquez sur OK pour confirmer le redémarrage de Windows. Vous pouvez redémarrer Windows immédiatement et voir les modifications ou attendre le prochain redémarrage pour voir les modifications.

Personnalisation et impression de feuilles d'échantillon

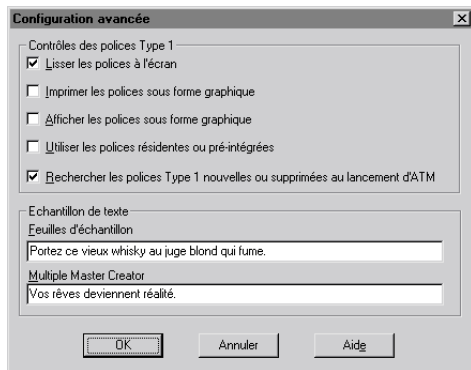
La prévisualisation de polices à l'écran vous permet de décider si une police est adéquate pour votre projet en cours. Cependant, il peut être plus rapide de garder et de vous reporter à une série d'échantillons imprimés. Les impressions peuvent également être données à d'autres personnes utilisant votre système pour sortir leurs impressions. Une feuille d'échantillon imprimée contient les mêmes informations que son équivalent à l'écran, ainsi qu'un paragraphe d'échantillon au format 14 points.

Vous pouvez personnaliser le texte d'échantillon affiché à l'écran et imprimé sur les feuilles d'échantillon. Pour plus d'informations à propos de la prévisualisation de polices à l'écran, reportez-vous à « Prévisualisation de polices », page 3.

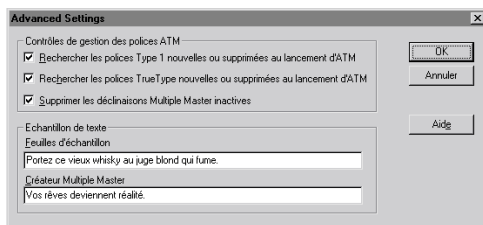
Pour modifier le texte d'échantillon :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Configuration.

2 Cliquez sur Avancée. Dans la section Texte d'échantillon, modifiez le texte se trouvant dans la zone Feuilles d'échantillon. Cliquez ensuite sur OK. Les modifications ne prendront effet que la prochaine fois que vous afficherez ou imprimerez une feuille d'échantillon.



Boîte de dialogue Configuration avancée pour Windows 95 et Windows 98 ou ultérieure



Boîte de dialogue Configuration avancée pour Windows NT ou Windows 2000 Professional

Pour imprimer une feuille d'échantillon :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Polices.
- 2 Sélectionnez une ou plusieurs polices pour lesquelles vous souhaitez imprimer des feuilles d'échantillons.
- 3 Cliquez à l'aide du bouton droit de la souris sur une police sélectionnée et sélectionnez Imprimer > Feuilles d'échantillon.

4 Si nécessaire, ajustez la configuration de votre imprimante. Cliquez ensuite sur OK.



Vous pouvez également imprimer une feuille d'échantillon à partir de la fenêtre de feuille d'échantillon. Ouvrez une fenêtre de feuille d'échantillon comme indiqué dans la section « Prévisualisation de polices », page 3. Sélectionnez ensuite Echantillon > Impression, ajustez les paramètres, si nécessaire, puis cliquez sur OK. Vous pouvez ainsi imprimer une feuille d'échantillon pour une police qui n'est pas installée sur votre système.

Modification de l'emplacement de nouvelles polices romaines

Lorsque vous ajoutez une police romaine sur votre système, vous pouvez spécifier si ATM doit copier les fichiers de polices sur votre disque dur ou s'il doit les laisser sur le disque source (voir « Ajout de polices romaines », page 4). Après avoir installé ATM pour la première fois, vous choisissez un emplacement par défaut pour la copie des fichiers de polices. Vous pouvez modifier cet emplacement à tout moment à l'aide d'ATM.

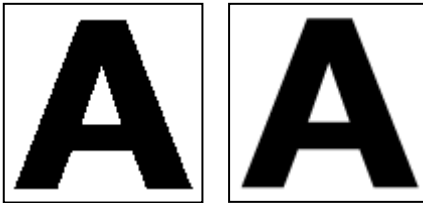
Remarque : si vous modifiez l'emplacement par défaut, puis ajoutez une police se trouvant déjà sur votre système, ATM détecte la police en double et vous demande quelle copie il doit utiliser.

Pour définir un emplacement pour vos fichiers de polices romaines :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Configuration.
- 2 Dans la zone Dossiers cibles des nouvelles polices, entrez un chemin pour les fichiers de polices vectorielles PostScript et les fichiers métriques PostScript. Pour définir l'emplacement sur un dossier existant, cliquez sur le bouton Parcourir correspondant, ouvrez le dossier et cliquez sur Sélectionner.

Lissage des polices à l'écran

ATM améliore l'apparence des polices Type 1 à l'écran en lissant les contours crénelés inhérents aux affichages vidéo. De plus, vous pouvez utiliser ATM pour appliquer un effet *anti-crénelage* - une technique permettant de mélanger les couleurs le long d'un contour pour produire un contour plus lisse à vos polices Type 1 affichées à l'écran.



Activation et désactivation du lissage

Pour lisser des polices PostScript (Windows 95, Windows 98 ou ultérieur) :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Configuration.
- 2 Cliquez sur Avancée.
- 3 Sélectionnez Lisser les polices à l'écran, puis cliquez sur OK.

Remarque : la fonction *anti-crénelage* peut ralentir les affichages contenant beaucoup de texte sur certains systèmes. Vous pouvez améliorer la vitesse d'affichage du texte en augmentant la mémoire tampon des polices d'ATM (voir « Ajustement de la mémoire tampon d'ATM (Windows 95, 98 ou ultérieur) », page 14).

Pour lisser les polices PostScript et TrueType (Windows NT ou Windows 2000 Professional) :

- 1 Sous Windows, sélectionnez Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration.
- 2 Cliquez deux fois sur l'icône Affichage.
- 3 Cliquez sur l'onglet Plus!.

- 4 Assurez-vous que l'option Lisser les polices à l'écran est sélectionnée, puis cliquez sur OK.

Personnalisation de la gestion des polices

ATM peut gérer des polices PostScript installées ou supprimées par un programme autre qu'ATM. Sous Windows 95, Windows 98 ou ultérieur, ATM vous permet également de spécifier quel type d'informations de polices seront envoyées vers l'imprimante ou l'écran.

Pour personnaliser les paramètres de gestion des polices :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Configuration.
- 2 Cliquez sur Avancée.
- 3 Sélectionnez ou désélectionnez les options suivantes, puis cliquez sur OK.

Rechercher les polices Type 1 nouvelles ou supprimées au lancement d'ATM. Force ATM à gérer les polices PostScript installées ou supprimées par un programme autre qu'ATM. Lorsque cette option est sélectionnée, ATM ajoutera, au prochain démarrage, les polices PostScript installées par un autre programme.

Lisser les polices à l'écran (Windows 95, Windows 98 ou ultérieur). Lisse les contours des polices lors d'un affichage à l'écran.

Imprimer les polices sous forme graphique (Windows 95, Windows 98 ou ultérieur). Envoie les polices vers l'imprimante en tant qu'images graphiques plutôt qu'en téléchargeant les fichiers de polices. Ce paramètre peut être utile aux anciennes imprimantes PCL incapables d'utiliser des polices téléchargeables ou lorsque l'impression de documents mélangeant texte et graphiques ne se déroule pas correctement. L'impression risque de prendre plus de temps.

Afficher les polices sous forme graphique (Windows 95, Windows 98 ou ultérieur). Envoie les polices vers votre moniteur en tant qu'images graphiques plutôt qu'en générant des polices d'écran à partir des fichiers de polices. N'utilisez ce paramètre que si vous avez des problèmes d'affichage avec les polices à l'écran. Le rafraîchissement de l'écran risque d'être légèrement plus long.

Utiliser les polices résidentes ou pré-intégrées (Windows 95, Windows 98 ou ultérieur). Utilisez les polices bitmap installées dans Windows comme polices à l'écran et les polices bitmap résidentes de l'imprimante pour l'impression. Les polices bitmap occupent plus d'espace sur le disque dur, mais permettent à certaines applications d'afficher et d'imprimer les documents plus rapidement.

Ajustement de la mémoire tampon d'ATM (Windows 95, 98 ou ultérieur)

ATM utilise une mémoire *tampon* - une portion de la mémoire système utilisée pour stocker les données des polices créées par ATM. Une mémoire tampon importante peut accélérer le défilement et l'affichage des polices à l'écran, mais peut avoir pour effet de diminuer la quantité de mémoire disponible pour d'autres applications. La taille par défaut de la mémoire tampon est de 512 Ko pour les systèmes utilisant une langue romaine et de 2048 Ko pour les systèmes utilisant une langue asiatique. Si vous utilisez ATM pour Windows 95, Windows 98 ou ultérieur, et que vous utilisez souvent plusieurs polices sur une même page, vous pouvez essayer d'allouer plus de mémoire tampon.

Pour ajuster la taille de la mémoire tampon d'ATM :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Configuration.
- 2 Cliquez sur les flèches Haut et Bas adjacentes à la mention Tampon ATM pour modifier la quantité de mémoire réservée à la mémoire tampon.

Cliquez sur le bouton Fermeture pour fermer ATM. Après l'invite, cliquez sur Redémarrer pour redémarrer Windows immédiatement et voir les changements ou cliquez sur Continuer pour ne voir les changements que lorsque vous redémarrerez Windows.

Chapitre 4 : Impression

Adobe Type Manager permet de contrôler la façon dont les polices sont envoyées depuis votre système vers l'imprimante. Si vous souhaitez imprimer vos documents sur un système autre que celui sur lequel ils ont été créés, il faudra peut-être effectuer quelques étapes supplémentaires dans votre application pour vous assurer que le document s'imprime avec les bonnes polices.

Impression de fichiers sur d'autres ordinateurs

Pour imprimer un document sur un autre ordinateur, vous avez deux possibilités :

- Vous pouvez créer un *fichier d'impression* ou *fichier d'impression sur disque*, qui est un fichier créé lorsqu'une application envoie les données d'impression d'un document dans un fichier, et non vers une imprimante.
- Vous pouvez vous assurer que les deux ordinateurs disposent des mêmes polices.

Impression d'un fichier

Lors du transfert de votre fichier vers un emplacement de sortie, le nouvel ordinateur n'a pas besoin d'avoir ATM ou les mêmes polices installées, à condition que vous ayez créé un fichier d'impression. Lorsque vous imprimez sur une imprimante non PostScript, il suffit généralement de sélectionner l'option Imprimer vers le fichier dans la boîte de dialogue Impression de votre application.

Si l'imprimante que vous utilisez est une imprimante PostScript, vous devez créer un fichier d'impression PostScript et enregistrer les polices nécessaires avec ce fichier. La plupart des applications capables de créer un fichier PostScript disposent également d'une option permettant d'enregistrer les polices avec le fichier. Consultez la documentation de votre application pour en savoir plus sur la création de fichiers d'impression PostScript avec les polices souhaitées.

Une fois que vous disposez d'un fichier d'impression, vous pouvez l'envoyer vers un autre système et utiliser la commande DOS `copy /b` pour l'envoyer vers une imprimante sans même l'ouvrir. Pour plus d'informations à propos de la copie d'un fichier vers une imprimante, consultez la documentation du DOS.

Problèmes liés aux polices Multiple Master

Si vous avez besoin d'ouvrir un fichier dans une application pour l'imprimer, le système à partir duquel vous imprimez doit disposer des mêmes polices Type 1 que celles utilisées dans le document. De plus, si votre document utilise des polices Multiple Master, vous devez vous assurer que le système à partir duquel vous imprimez dispose des logiciels suivants :

- La même version de l'application que celle utilisée pour la création du document ;
- Les polices de base Multiple Master correspondant aux déclinaisons Multiple Master utilisées dans le document ;
- Les mêmes déclinaisons personnalisées que celles utilisées dans le document (Windows NT ou Windows 2000 Professional).

Sous Windows 95, Windows 98 ou ultérieur, toutes les déclinaisons personnalisées ne sont pas forcément nécessaires à l'impression d'un document utilisant des polices Multiple Master. Certaines applications, comme Adobe PageMaker® et Microsoft Word, peuvent recréer des instances personnalisées automatiquement pour des documents les utilisant. D'autres applications en sont incapables. Si vous avez un doute, vérifiez auprès du fabricant. D'une façon générale, assurez-vous que vous utilisez bien la dernière version de l'application.

Si votre application ne peut pas recréer des déclinaisons personnalisées sur un autre ordinateur, vous devez les installer sur le système à partir duquel vous souhaitez imprimer ou les donner au fournisseur de service qui imprimera votre fichier.

Remarque : *bien qu'il soit parfaitement légal de donner des fichiers de déclinaisons personnalisées Multiple Master à votre fournisseur de service, il est illégal de fournir les polices de base Multiple Master (ou toute autre police Type 1). Assurez-vous toujours que votre fournisseur de service détient une licence pour les polices de base Multiple Master ou tout autre type de police nécessaire pour votre travail (reportez-vous à l'accord de licence fourni avec votre police).*

Définition des options de téléchargement pour le pilote PostScript Microsoft (Windows 95, 98 ou ultérieur)

Si votre système utilise le pilote d'impression PostScript Microsoft, vous pouvez choisir l'emplacement où le pilote d'impression cherche les polices lors d'une impression. Ce choix peut déterminer l'obtention de la bonne police par l'imprimante. L'option choisie dans l'onglet Configuration affecte toutes les polices que vous ajoutez, mais elle peut également être définie pour des polices individuelles.

Lors du choix de la meilleure option, vous devez considérer son impact sur le fichier WIN.INI, un fichier de configuration de Windows important. Pour chaque police PostScript ajoutée à votre système, ATM ajoute également une référence dans le fichier WIN.INI, indiquant l'emplacement des fichiers métriques et (si vous utilisez l'option de téléchargement automatique) des polices vectorielles. De plus, ATM ajoute une référence supplémentaire pour chaque port d'impression utilisé par le pilote PostScript Microsoft. Si vous avez installé plusieurs imprimantes PostScript sur différents ports (sans vous préoccuper de ce qui est physiquement connecté à votre ordinateur), ATM ajoute une référence pour chaque port pour chaque police sur votre système, augmentant ainsi la taille du fichier WIN.INI.

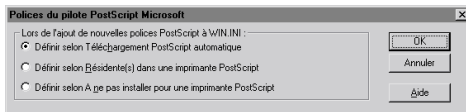
Si la taille du fichier approche les 64 Ko (taille maximum autorisée), il se peut que vous rencontriez des erreurs système imprévisibles. Pour éviter d'augmenter la taille du fichier WIN.INI, essayez une ou plusieurs de ces suggestions :

- Si votre imprimante exécute un logiciel Adobe PostScript, utilisez le pilote d'impression PostScript Adobe, qui ne tient pas compte du fichier WIN.INI. Le pilote PostScript Adobe est disponible à l'adresse www.adobe.com.
- Si vous disposez d'imprimantes PostScript installées sur plusieurs ports et que vous ne les utilisez pas, sélectionnez Démarrer > Paramètres > Imprimantes et supprimez-les. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'aide en ligne de Windows.
- Si votre imprimante dispose de polices installées sur votre disque dur ou si vous utilisez un utilitaire de téléchargement de polices pour télécharger des polices vers la RAM de votre imprimante, définissez ces polices comme résidentes dans l'imprimante PostScript (reportez-vous aux procédures suivantes).

- Utilisez l'option « Définir selon A ne pas installer pour » (reportez-vous à la procédure suivante et prenez connaissance des limitations de cette option).
- Réduisez la longueur du chemin d'accès à vos fichiers de polices en les installant dans des dossiers tels que c:\f et c:\f\pfm. Reportez-vous à « Modification de l'emplacement de nouvelles polices romaines », page 12.

Pour définir les options de téléchargement de polices lors de l'utilisation du pilote PostScript Microsoft :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Configuration.
- 2 Cliquez sur Pilote MS PostScript.



- 3 Pour les nouvelles polices à ajouter, sélectionnez l'une des options décrites ci-dessous, puis cliquez sur OK.

- Sélectionnez Définir selon Téléchargement PostScript automatique pour envoyer chaque police vers l'imprimante automatiquement lorsque c'est nécessaire. Cela assure que la police s'imprimera correctement, mais crée une entrée très longue dans le fichier WIN.INI.

- Sélectionnez Définir selon Résidente(s) dans une imprimante PostScript pour les polices sur le disque dur de votre imprimante ou pour celles que vous téléchargez vers la RAM de l'imprimante. Si une police ne se trouve pas dans l'imprimante, elle ne s'imprimera pas correctement. Cette option crée une entrée courte pour chaque police dans le fichier WIN.INI.

- Sélectionnez Définir selon A ne pas installer pour une imprimante PostScript pour qu'ATM n'envoie que les caractères nécessaires à une impression correcte. Cette option n'utilise pas le fichier WIN.INI, mais peut produire des erreurs si elle est utilisée avec des applications qui génèrent leur propre code PostScript, telles que PageMaker et QuarkXPress.

Pour modifier les options de téléchargement de polices pour une police individuelle lors de l'utilisation du pilote PostScript Microsoft :

- 1 Dans ATM, cliquez sur l'onglet Polices.
- 2 Cliquez à l'aide du bouton droit de la souris sur une police et sélectionnez Propriétés. Pour l'option Installée en tant que, sélectionnez une option expliquée dans la procédure précédente. Cliquez ensuite sur OK.

Chapitre 5 : Dépannage

Ce chapitre contient des solutions aux éventuels problèmes rencontrés lors de l'installation ou de l'utilisation d'ATM. Pour plus d'informations, reportez-vous au fichier Lisez-moi fourni avec le logiciel ATM. Utilisez un logiciel de traitement de texte ou un éditeur de texte pour ouvrir et lire le fichier.

Avant de résoudre un problème d'affichage ou d'impression, vérifiez que vous utilisez bien les dernières versions de vos pilotes vidéo et de vos pilotes d'impression.

Les caractères n'apparaissent pas correctement lors d'un affichage à l'écran ou lors de l'impression d'un document.

Vérifiez les éléments suivants :

- ATM est installé.
- Le programme ATM est activé dans l'onglet Configuration d'ATM.
- Vous utilisez une police PostScript Type 1 qui est installée dans ATM.
- Vous avez redémarré Windows après avoir installé le programme ATM.
- Votre imprimante est définie sur la plus grande résolution possible dans sa boîte de dialogue de configuration.

Les caractères n'apparaissent pas correctement à l'écran, mais s'impriment normalement sur une imprimante PostScript.

Pour chaque police *résidente* ou pré-définie dans votre imprimante, installez la police correspondante dans ATM. Pour plus d'informations, reportez-vous à « Ajout de polices romaines », page 4.

Les polices n'apparaissent pas dans le menu de polices de l'application.

Essayez l'une des deux solutions suivantes :

- Dans ATM, assurez-vous que les polices ont bien été ajoutées. Une police a été ajoutée si son nom apparaît dans l'onglet Polices. Si vous ne voyez pas le nom de vos polices, ajoutez-les de nouveau, comme indiqué dans la section « Ajout de polices romaines », page 4.
- Cliquez à l'aide du bouton droit de la souris sur la police et sélectionnez Propriétés. ATM vous indiquera si les fichiers de polices sont manquants ou corrompus.
- Réinstallez la police.
- Redémarrez l'application.
- Sélectionnez de nouveau votre imprimante à partir de l'application.
- Sélectionnez Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration. Cliquez deux fois sur Polices et sélectionnez Affichage > Options. Dans l'onglet TrueType, assurez-vous que l'option N'afficher que les polices TrueType est désélectionnée.


Vous avez installé plusieurs polices dans la même famille de caractères, mais seulement quelques unes s'affichent dans le menu de polices de votre application.

Assurez-vous que les polices sont installées correctement. Pour plus d'informations, reportez-vous à « Ajout de polices romaines », page 4.

Regardez ensuite si le nom des polices contient une virgule, indiquant une *liaison de style* (polices d'une même famille de caractères se distinguant par les attributs de style gras, italique et gras italique). Les polices ayant une liaison de style n'apparaissent pas dans les menus de polices, mais toutes les polices sont disponibles en utilisant les attributs gras et italique de l'application.

Windows ne peut appliquer que quatre styles (normal, gras, italique et gras italique). Par conséquent, les familles de caractères disposant de plusieurs variations (telles que semi-gras ou noir) sont des polices à plusieurs liaisons de style.

De plus, les polices Type 1 disposent de noms PostScript, qui ne correspondent pas forcément aux noms apparaissant dans ATM, ou dans vos menus de polices.

 Pour afficher le nom PostScript d'une police, cliquez deux fois sur la police pour afficher sa feuille d'échantillon ou cliquez à l'aide du bouton droit de la souris sur la police dans ATM et sélectionnez *Propriétés*.

Par exemple, la famille Adobe Garamond® dispose de six polices portant les noms PostScript suivants :

- AGaramond-Regular
- AGaramond-Semibold
- AGaramond-SemiboldItalic
- AGaramond-Italic
- AGaramond-Bold
- AGaramond-BoldItalic

Les noms correspondants dans ATM sont :

- AGaramond
- AGaramond, Bold
- AGaramond, Bold Italic
- AGaramond, Italic
- AGaramond Bold
- AGaramond Bold, Italic

Les noms de polices ne comportant pas de virgule apparaissent dans vos menus de polices. Les autres n'y apparaissent pas. Par conséquent, dans la liste ci-dessus, seules les polices suivantes apparaîtront dans vos menus de polices :

- AGaramond
- AGaramond Bold

Pour obtenir AGaramond-Semibold, vous devez appliquer l'attribut gras au texte qui utilise AGaramond (cela a pour effet d'utiliser AGaramond, Bold, la police comportant une virgule). Pour obtenir AGaramond-Bold, il vous suffit d'appliquer AGaramond Bold (la police ne comportant pas de virgule) au texte.

Les déclinaisons personnalisées Multiple Master apparaissent dans un document, mais ne sont pas disponibles dans les autres applications.

Certaines applications, telles qu'Adobe PageMaker et Microsoft Word, peuvent créer une déclinaison personnalisée, si nécessaire, tant que la police de base Multiple Master a été installée. Un document nécessitant une déclinaison personnalisée spécifique apparaîtra correctement à l'écran et à l'impression, même si cette déclinaison personnalisée n'est pas installée. Pour qu'une déclinaison personnalisée soit disponible pour vos autres documents et applications, créez-la à l'aide d'ATM, comme expliqué dans la section « Création de déclinaisons personnalisées », page 8.

Deux polices installées n'apparaissent ni dans ATM, ni dans les menus de polices.

Les polices AdobeSanMM (dont les noms de fichiers commencent par ZX_____) et AdobeSerMM (dont les noms de fichiers commencent par ZY_____) sont des polices Multiple Master spéciales utilisées par Adobe Acrobat® pour simuler les polices qui ne sont pas intégrées dans un fichier PDF (Portable Document Format). Vous ne pouvez pas appliquer ces polices dans une application ou les prévisualiser dans ATM.

Les caractères n'apparaissent pas à l'écran ou les performances du système ou de l'imprimante semblent être ralenties (Windows 95, 98 ou ultérieur).

Augmentez la taille de la mémoire tampon des polices. Le paramètre par défaut est de 512 Ko pour les systèmes utilisant une langue romaine et de 2048 Ko pour les systèmes utilisant une langue asiatique. Pour les applications graphiques, il est parfois recommandé d'utiliser une mémoire tampon plus importante. Pour plus d'informations, reportez-vous au « Ajustement de la mémoire tampon d'ATM (Windows 95, 98 ou ultérieur) », page 14

Le bouton Pilote PostScript est grisé dans l'onglet Configuration et les paramètres Installée(s) dans WIN.INI sous sont grisés dans la boîte de dialogue Propriétés (Windows 95, 98 ou ultérieur).

Ces options sont grisées, à moins que vous n'ayez ajouté une imprimante PostScript à l'aide du pilote PostScript Microsoft. D'autres pilotes, tels que le pilote PostScript Adobe, n'utilisent pas ces options.

Les options Oui et Non sont grisées dans l'onglet Configuration (Windows NT ou Windows 2000 Professional).

Sous Windows NT, vous devez vous connecter en tant qu'administrateur pour pouvoir utiliser ces options. Sous Windows 2000 Professional, ces options sont grisées, car vous ne pouvez pas désactiver le pilote de polices ATM.

Index

A

- Adobe Type Manager
 - activation et désactivation 11
 - démarrage 1
 - dépannage 19
 - désinstallation 2
 - installation 1
 - suppression 2
- affichage
 - déclinaisons 9
 - propriétés 5
- Afficher les polices sous forme graphique
 - option 14
- ajout de polices 4
- Ajouter sans copier les fichiers
 - option 4
- anti-crênelage des polices 13
- axe de conception 7

B

- bitmap
 - polices 14

C

- coordonnées de conception 8
- Créer polices Multiple Masters
 - option 8

D

- déclinaison par défaut 7
- déclinaisons
 - affichage 9
 - définition 7
 - suppression 10
- Déclinaisons installées
 - option 9
- déclinaisons personnalisées
 - création 8–9
 - définition 8
 - dépannage 21
 - impression de documents 16
 - utilisation de documents 10
- démarrage d'ATM 1
- dépannage 19–21
- désinstallation d'ATM 2
- double octet
 - polices 1

F

- feuilles d'échantillon 11–12
- fichier d'impression 15
- fichier d'impression sur disque 15
- fichier WIN.INI 16

I

- impression
 - à partir d'un autre ordinateur 15–16
 - imprimantes PCL 13
 - paramètres des options de téléchargement 16–17
- Imprimer les polices sous forme graphique
 - option 13
- installation
 - ATM 1
 - polices 1

L

- lissage des polices 13
- Lisser les polices à l'écran
 - option 13

M

Mémoire tampon d'ATM
 option 14

mémoire tampon des polices 14

Multiple Master
 polices 7

P

pilote PostScript Microsoft
 options 16–17

plates-formes Windows pour ATM
 1

police de base 7

polices
 ajout 4
 anti-crénelage 13
 bitmap 14
 lissage 13
 non apparentes dans les menus
 19–20
 prévisualisation 3
 propriétés 5
 romaines et double octet 1
 suppression 4–5

polices Multiple Master 7
 axes de conception 7
 conventions de noms 7–8
 déclinaisons personnalisées 8–9
 problèmes d'impression 15–16
 suppression 10

polices PostScript
 paramètres des options de
 téléchargement 16–17

prévisualisation de polices 3

Primitives
 option 8

primitives 7
 prise en charge

polices 1
 propriétés 5

R

Rechercher les polices
 option 4

Rechercher les polices Type 1
 nouvelles ou supprimées au
 lancement d'ATM
 option 13

romaines
 polices 1

S

suppression
 ATM 2
 déclinaisons 10
 polices 4–5

T

Tampon, mémoire des polices 14

téléchargement
 paramètres des options 16–17

texte d'échantillon, modification
 11

U

Utiliser les polices résidentes ou
 pré-intégrées
 option 14

JEU DE CARACTÈRES ROMAINS STANDARD

Tableau d'accès aux caractères pour Windows

TOUCHE MAJUSC.	CARACT.	MAJ + CARACT.	TOUCHE MAJUSC.	CARACT.	MAJ + CARACT.	TOUCHE MAJUSC.	CARACT.	MAJ + CARACT.
A	a	A	Q	q	Q	7	7	&
B	b	B	R	r	R	8	8	*
C	c	C	S	s	S	9	9	(
D	d	D	T	t	T	0	0)
E	e	E	U	u	U	`	`	~
F	f	F	V	v	V	-	-	_
G	g	G	W	w	W	=	=	+
H	h	H	X	x	X	[[{
I	i	I	Y	y	Y]]	}
J	j	J	Z	z	Z	\	\	
K	k	K	1	1	!	;	;	:
L	l	L	2	2	@	'	'	"
M	m	M	3	3	#	,	,	<
N	n	N	4	4	\$.	.	>
O	o	O	5	5	%	/	/	?
P	p	P	6	6	^	ESPACE		

Pour accéder aux caractères de cette page uniquement, maintenez la touche Alt enfoncée et utilisez le pavé numérique pour taper un zéro suivi du code ASCII correspondant au caractère.

CARACT.	CODE ASCII	CARACT.	CODE ASCII	CARACT.	CODE ASCII	CARACT.	CODE ASCII
€	128	§	167	Å	197	ã	227
,	130	..	168	Æ	198	ä	228
f	131	©	169	Ç	199	å	229
„	132	ª	170	È	200	æ	230
…	133	«	171	É	201	ç	231
†	134	¬	172	Ê	202	è	232
‡	135	›	173	Ë	203	é	233
^	136	®	174	Ì	204	ê	234
%	137	-	175	Í	205	ë	235
Š	138	°	176	Î	206	ì	236
<	139	±	177	Ï	207	í	237
Œ	140	²	178	Ð	208	î	238
ˆ	145	³	179	Ñ	209	ï	239
˜	146	´	180	Ò	210	ð	240
“	147	µ	181	Ó	211	ñ	241
”	148	¶	182	Ô	212	ò	242
–	150	·	183	Õ	213	ó	243
—	151	¸	184	Ö	214	ô	244
~	152	¹	185	×	215	õ	245
™	153	º	186	Ø	216	ö	246
š	154	»	187	Ù	217	÷	247
›	155	½	188	Ú	218	ø	248
œ	156	¼	189	Û	219	ù	249
ÿ	159	¾	190	Ü	220	ú	250
ı	161	¿	191	Ý	221	û	251
ø	162	À	192	Þ	222	ü	252
£	163	Á	193	ß	223	ý	253
¤	164	Â	194	à	224	þ	254
¥	165	Ã	195	á	225	ÿ	255
ı	166	Ä	196	â	226		